

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA DRABINY DLA POJAZDÓW 112/A



GRATULUJEMY WYBORU NASZYCH PRODUKTÓW!

Z czasem zorientują się Państwo, jak przydatne i wszechstronne są drabiny FARAONE. Wykonaliśmy je dla Państwa tak, by bezpiecznie spełniać wszelkie potrzeby w zakresie wspinania się na duże wysokości. W firmie FARAONE chętnie usłyszemy wszelkie propozycje i sugestie dotyczące usprawnienia produktu.

Jednak w razie potrzeby proszę pamiętać, że poza miejscowym sprzedawcą, punktem odsprzedaży czy centrum obsługi posprzedażowej można skontaktować się z nami bezpośrednio pod poniższym adresem:



Spis treści

1. CEL I ZAKRES ZASTOSOWANIA	5
2. PRZYCZYNA WYPADKÓW	5
3. OZNACZENIE	6
3.1 IDENTYFIKACJA PRODUKTU	6
3.2 TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA PRODUKTU	6
3.3 IDENTYFIKACJA DRABINY	6
3.4 POSTĘPOWANIE PO DOSTAWIE	6
4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	7
4.1 INFORMACJE OGÓLNE	7
4.2 PRZED UŻYCIEM	7
4.3 USTAWIANIE I MONTAŻ DRABINY	7
4.4 UŻYTKOWANIE DRABINY	8
4.5 PRZENOSZENIE I TRANSPORTOWANIE DRABINY	9
4.6 NAPRAWY, KONSERWACJA I SKŁADOWANIE	10
4.7 ROZBIÓRKA DRABIN	10
5. NORMY UŻYTKOWANIA - SPECJALNA DRABINA DLA POJAZDÓW	11
5.1 NAZEWNICTWO DLA DRABINY 112 W KONFIGURACJI STANDARDOWEJ....	11
5.2 NAZEWNICTWO DLA DRABINY 112 W KONFIGURACJI OPCJONALNEJ PEŁNEJ	13
5.3 INSTRUKCJA MONTAŻU	15
5.4. AKCESORIA	19
5.4.1 Zabezpieczenie obwodowe(112.PP).....	19
5.4.2 Klatka ochronna (112.CP).....	19
5.4.3 Bramka wyjściowa (112.CC).....	20
5.4.4 Szeroki stopień na 6 cm (112.GR).....	20
6. OSTRZEŻENIA OGÓLNE	21
6.1 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	21
6.2. SZKOLENIE I INSTRUKTAŻ	22
6.3 KOLEJNOŚĆ CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PODCZAS UŻYTKOWANIA PLATFORMY: 22 6.4 ISTOTNE INFORMACJE	22

6.5 LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH	23
7. ZAŁĄCZNIK 1	23
8. SZKOLENIE I INSTRUKTAŻ OPERATORÓW	24
9. KARTA OBSŁUGI I NAPRAW	25
10. GWARANCJA	26

1. CEL I ZAKRES ZASTOSOWANIA

Podręcznik użytkownika i regulamin bezpieczeństwa dotyczą drabin wskazanych w Artykule 113 włoskiego Dekretu Ustawodawczego 81/08, zaprojektowanych zgodnie z wymaganiami określonymi w normach EN131-1, EN131-2 i EN131-7.

2. PRZYCZYNA WYPADKÓW

Poniżej przedstawiono niewyczerpujące zestawienie zagrożeń i przykładowych przyczyn, które należą do najczęstszych powodów stojących za wypadkami przy użytkownaiu drabin, a także podstawy informacji zawartych w instrukcji.

a) Utrata stabilności:

- 1) niewłaściwe ustawienie drabiny (na przykład ustawienie drabiny pochylonej pod niewłaściwym kątem lub niepełne otwarcie rozstawnej drabiny);
- 2) zsuwanie się dolnej części na zewnątrz (np. gdy dół drabiny odsuwa się od ściany);
- 3) rozsuwanie się na boki, upadek na bok i wywrócenie się (np. po zbyt mocnym wychyleniu się na drabinie lub przy delikatnej powierzchni górnej);
- 4) stan drabiny (np. brak nóżek antypoślizgowych);
- 5) schodzenie z niezabezpieczonej drabiny na wysokości;
- 6) stan podłoża (np. miękkie niestabilne podłoże, pochylone podłoże, śliska powierzchnia lub zabrudzona stała powierzchnia);
- 7) niekorzystne warunki pogodowe (np. silny wiatr);
- 8) zderzenie z drabiną (np. pojazdu lub drzwi);
- 9) niewłaściwy dobór drabiny (np. zbyt krótka lub niewłaściwa do danego zadania).

b) Przenoszenie:

- 1) przestawianie drabiny w położenie robocze;
- 2) montaż i demontaż drabiny;
- 3) wnoszenie rzeczy na drabinę.

c) Poślizg, potknięcie lub upadek użytkownika:

- 1) niewłaściwe obuwie;
- 2) zabrudzone szczeble lub stopnie;
- 3) niebezpieczne zachowanie użytkownika (np. wchodzenie po 2 stopnie naraz, zsuwanie się po słupkach drabiny).

d) Wada konstrukcyjna drabiny:

- 1) stan drabiny (np. uszkodzone słupki, zużyta drabina);
- 2) przeciążona drabina.

e) Zagrożenia elektryczne:

- 1) niezbędne prace przy częściach pod napięciem (np. wykrywanie usterek);
- 2) umieszczanie drabin zbyt blisko urządzeń elektrycznych pod napięciem (np. napowietrznych linii elektrycznych);
- 3) drabiny uszkadzające urządzenia elektryczne (np. osłony czy izolację ochronną);

3. OZNACZENIE

3.1 IDENTYFIKACJA PRODUKTU

UWAGA: Należy uważnie zapoznać się z informacjami na naklejkach umieszczonych na drabinie, zwracając szczególną uwagę na udźwig drabiny, maksymalną wysokość użytkowania i instrukcje dotyczące zakupionego produktu.

Faraone Industrie s.p.a. spełnia poniższe normy i przepisy podczas wytwarzania swoich produktów i sporządzania niniejszego podręcznika obsługi i konserwacji: **Włoski Dekret Ustawodawczy 81 - EN131-3.**

3.2 TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA PRODUKTU



3.3 IDENTYFIKACJA DRABINY

Jeśli potrzebują państwo skontaktować się z producentem lub centrum pomocy FARAONE, proszę zawsze podawać numer seryjny i kod produktu podany na tabliczce identyfikacyjnej na drabinie.

3.4 POSTĘPOWANIE PO DOSTAWIE

Po dostarczeniu drabiny należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzona i nie ma brakujących części. Jeśli tak, należy powiadomić przewoźnika i firmę Faraone.

- 1) Drabina
- 2) Podstawa lub inne dołączone akcesoria
- 3) Worek z akcesoriami (w zależności od modelu)
- 4) Podręcznik obsługi

UWAGA: NALEŻY SKONTROLOWAĆ STAN DRABINY PRZED KAŻDYM UŻYCIEM.

Po przeczytaniu powyższych instrukcji należy zidentyfikować zakupiony model i postępować zgodnie z podręcznikiem.

Biuro techniczne Faraone jest dostępne pod numerem telefonu: +48 91579 03 96

4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

4.1 INFORMACJE OGÓLNE

Do każdej drabiny dołączono podręcznik obsługi w języku stosowanym w kraju, do którego dostarczono drabinę. Treść w podręczniku jest uzupełniona schematami i rysunkami.

Instrukcję można również otrzymać na stronie producenta: www.faraone.pl

4.2 PRZED UŻYCIEM

- a) Użytkownik musi być w odpowiedniej kondycji fizycznej, aby mógł używać drabiny. Stan zdrowia, stosowanie leków lub używanie alkoholu/narkotyków mogą spowodować, że używanie drabiny jest niebezpieczne;
- b) podczas transportowania drabiny na bagażniku dachowym samochodu lub w ciężarówce należy upewnić się, że są właściwie zamocowane;
- c) skontrolować drabinę po dostarczeniu i przed pierwszym użyciem, aby mieć pewność co do stanu i sprawności wszystkich części;
- d) każdego dnia przed rozpoczęciem pracy należy dokonać oględzin drabiny upewniając się, że nie jest uszkodzona i można jej bezpiecznie używać;
- e) w przypadku użytkowania w środowisku zawodowym konieczny jest okresowy przegląd drabiny;
- f) drabina musi być odpowiednia do zaplanowanego zadania;
- g) nie wolno używać uszkodzonej drabiny;
- h) drabinę należy oczyścić z zabrudzeń, np. mokrej farby, błota, oleju czy śniegu;
- i) przed używaniem drabiny w miejscu pracy należy przeprowadzić ocenę ryzyka zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

4.3 USTAWIANIE I MONTAŻ DRABINY

- a) Drabinę należy zmontować we właściwej pozycji: ZOB. SCHEMAT MONTAŻOWY;
- b) blokady, o ile są zamontowane, należy założyć/zabezpieczyć przed użytkowaniem;
- c) drabina powinna być ustawiona na równej, płaskiej i nieruchomej podstawie;
- d) pochylona drabina powinna opierać się o płaską, wytrzymałą powierzchnię i być zabezpieczona przed użyciem, np. przywiązana lub ustabilizowana odpowiednim mechanizmem;
- e) drabiny nigdy nie należy przestawiać chwytając ją od góry;
- f) ustawiając drabinę należy uwzględniać ryzyko zderzenia z drabiną np. osób pieszych, pojazdów czy drzwi. Jeśli to możliwe, w miejscu pracy należy pozamykać drzwi i okna (z wyjątkiem wyjść pożarowych);
- g) zidentyfikować zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, np. napowietrzne linie elektryczne czy inne odsłonięte urządzenia;
- h) drabina powinna stać na nóżkach, nie na szczeblach czy stopniach;
- i) drabin nie należy ustawiać na śliskich powierzchniach (np. lód, polerowane powierzchnie, bardzo zabrudzone powierzchnie), chyba że zastosowano odpowiednie środki zabezpieczające przed poślizgnięciem lub zadbano o

oczyszczenie zabrudzonej powierzchni.

4.4 UŻYTKOWANIE DRABINY

- a) nie wolno przekraczać maksymalnego udźwigu drabiny;
- b) nie wolno wychylać się z drabiny; użytkownik powinien być zawsze ustawiony tak, by sprzączka jego pasa znajdowała się wewnątrz słupków drabiny, a obydwie stopy powinien mieć ustawione cały czas na stopniach/szczeblach;
- c) nie wolno schodzić z drabiny w celu dostania się do innego miejsca na wysokości bez dodatkowego zabezpieczenia w postaci upręży zabezpieczającej lub innego zamocowania;
- d) nie wolno używać drabin rozstawnych do wejścia na inny poziom;
- e) nie wolno stawać na trzech górnych stopniach/szczeblach pochylonej drabiny;
- f) nie wolno stawać na dwóch górnych stopniach/szczeblach rozstawnej drabiny bez platformy i poręczy;
- g) nie wolno stawać na czterech górnych stopniach rozsuwanej drabiny z trzonem wysuwającym się swobodnie od góry lub wysuniętym poza mechanizm nożycowy; Do trzymania się należy używać wyłącznie części wysuwającej się od góry;
- h) drabiny powinny być użytkowane do prac lekkich przez krótki czas;
- i) do prac przy częściach pod napięciem należy używać drabin nieprzewodzących;
- j) nie wolno używać drabin na zewnątrz w niekorzystnych warunkach pogodowych, np. przy silnym wietrze;
- k) należy zastosować środki ostrożności, by nie pozwolić dzieciom bawić się na drabinie;
- l) jeśli to możliwe, w miejscu pracy należy pozamykać drzwi i okna (z wyjątkiem wyjść pożarowych);
- m) podczas wchodzenia i schodzenia należy być ustawionym przodem do drabiny;
- n) podczas wchodzenia i schodzenia należy być ustawionym przodem do drabiny;
- o) nie wolno używać drabiny jako mostu;
- p) podczas wchodzenia na drabiny należy nosić odpowiednie obuwie;
- q) należy unikać nadmiernych obciążeń bocznych np. przy wierceniu cegły lub betonu;
- r) nie należy stać na drabinie przez długi czas bez żadnych przerw (zmęczenie jest uznawane za zagrożenie);
- s) pochylone drabiny służące do wchodzenia na wyższy poziom powinny wystawać co najmniej 1 m ponad punkt oparcia;
- t) wszelkie urządzenia przenoszone podczas korzystania z drabin powinny być lekkie i poręczne;
- u) należy unikać prac, których powodują obciążenie boczne drabin, np. wiercenie w materiałach takich jak cegła i cement w kierunku bocznym;
- v) podczas pracy na drabinie należy pamiętać o dobrym uchwycie lub zastosować inne środki ostrożności, jeśli to niemożliwe;
- w) nie wolno wydłużać drabin poprzez łączenie ze sobą kilku drabin lub przymocowując przedłużenia do słupków drabin;
- z) nie wolno używać drabiny rozstawnej jako podstawy.

4.5 PRZENOSZENIE I TRANSPORTOWANIE DRABINY

Drabinę, jeśli została poprawnie zamontowana i ustawiona, można przenosić popychając ją za poręczę boczne lub za pomocą urządzeń mechanicznych (np. wózka widłowego).



4.6 NAPRAWY, KONSERWACJA I SKŁADOWANIE

Naprawy i konserwację mogą realizować wykwalifikowani serwisanci zatrudnieni przez centrum wsparcia FARAONE: +48 91 579 03 96 - info@faraone.pl

Drabiny należy czyścić szmatką zwilżoną wodą lub alkoholem.

Drabiny należy składować w suchym miejscu, nienarażonym na działanie niekorzystnych warunków pogodowych.

4.7 ROZBIÓRKA DRABIN

Drabiny należy usuwać w sposób odpowiedzialny przekazując je do upoważnionych punktów recyklingu.

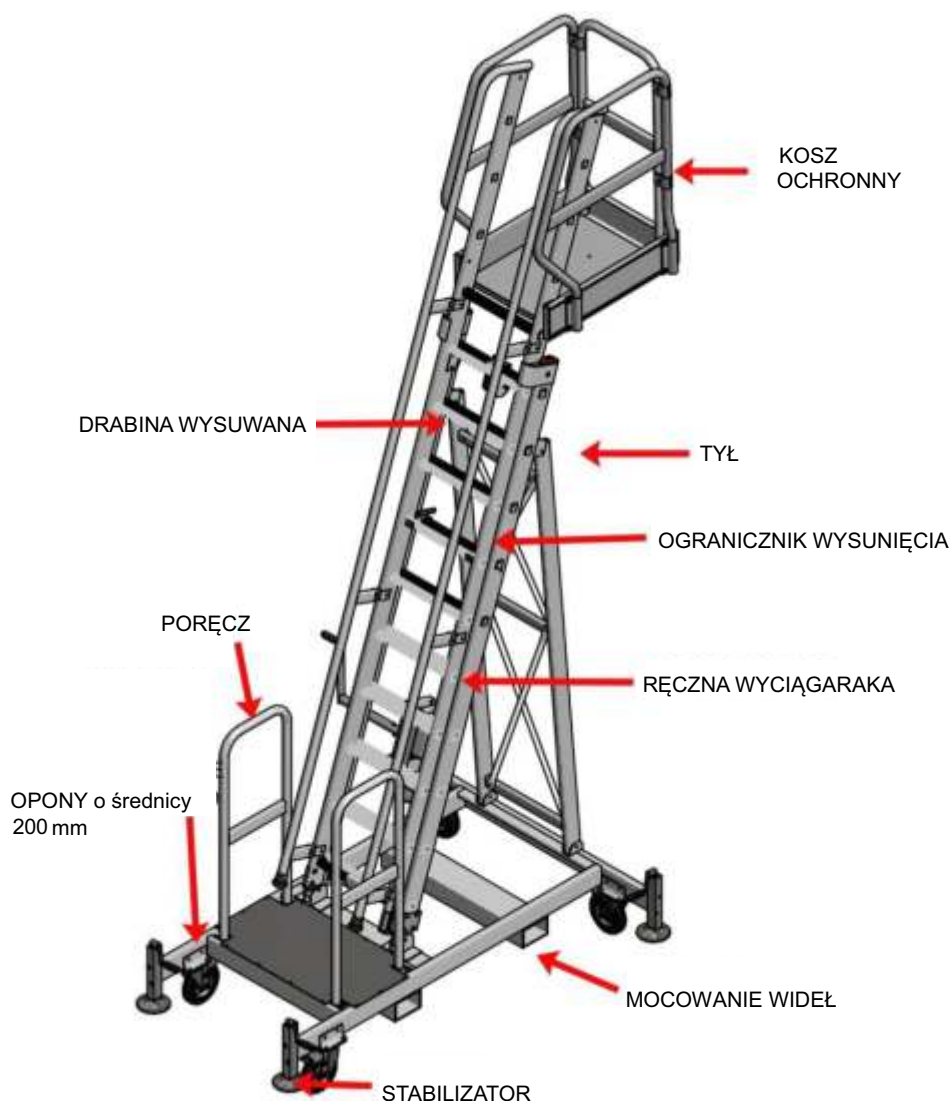
5. NORMY UŻYTKOWANIA - SPECJALNA DRABINA DLA POJAZDÓW

UWAGA!

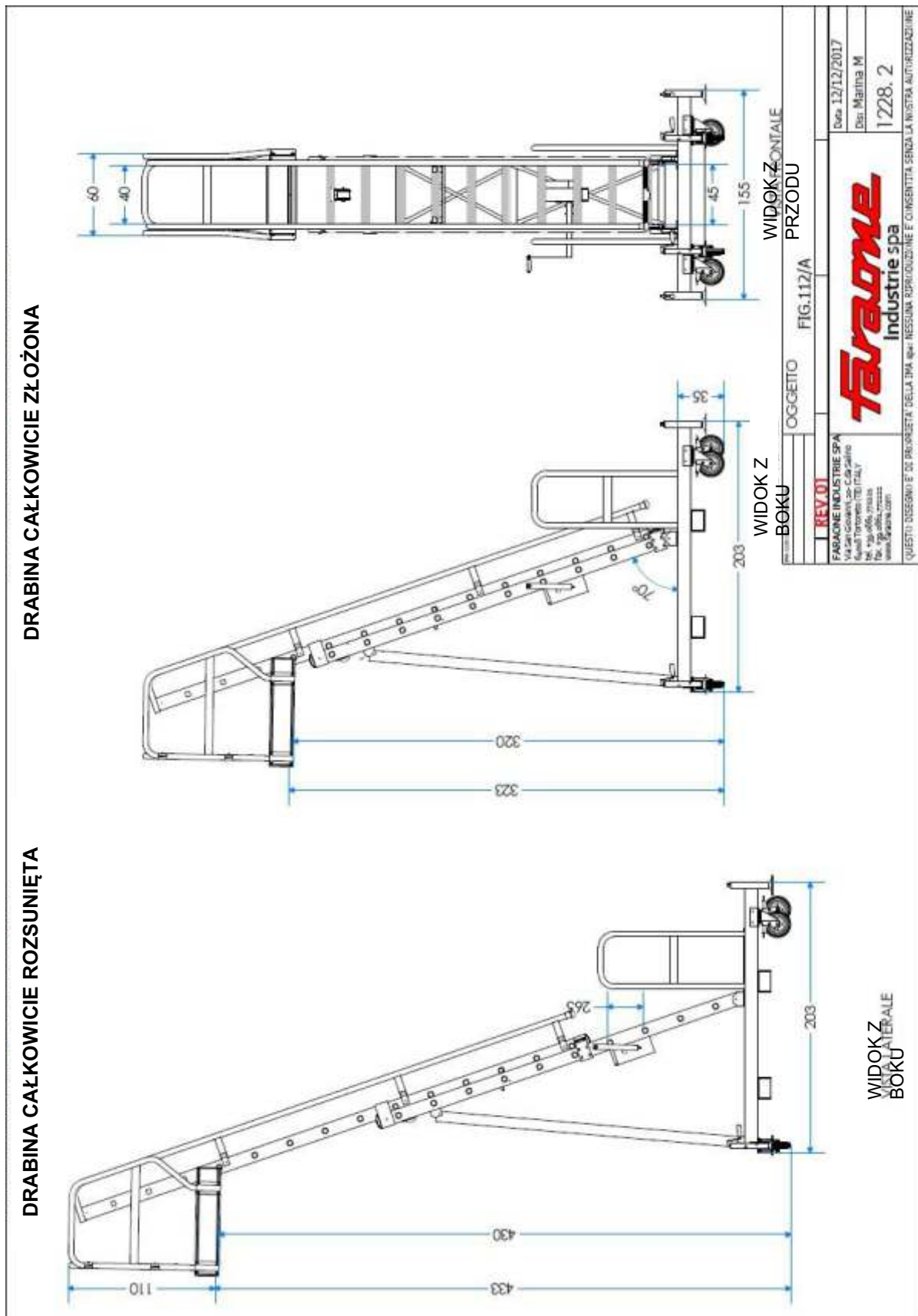
Przed korzystaniem z drabin należy uważnie zapoznać się z instrukcją ogólną podaną na stronach 3-6.

5.1 NAZEWNICTWO DLA DRABINY 112 W KONFIGURACJI STANDARDOWEJ

Standardowa konfiguracja drabiny wygląda jak na rysunku poniżej.

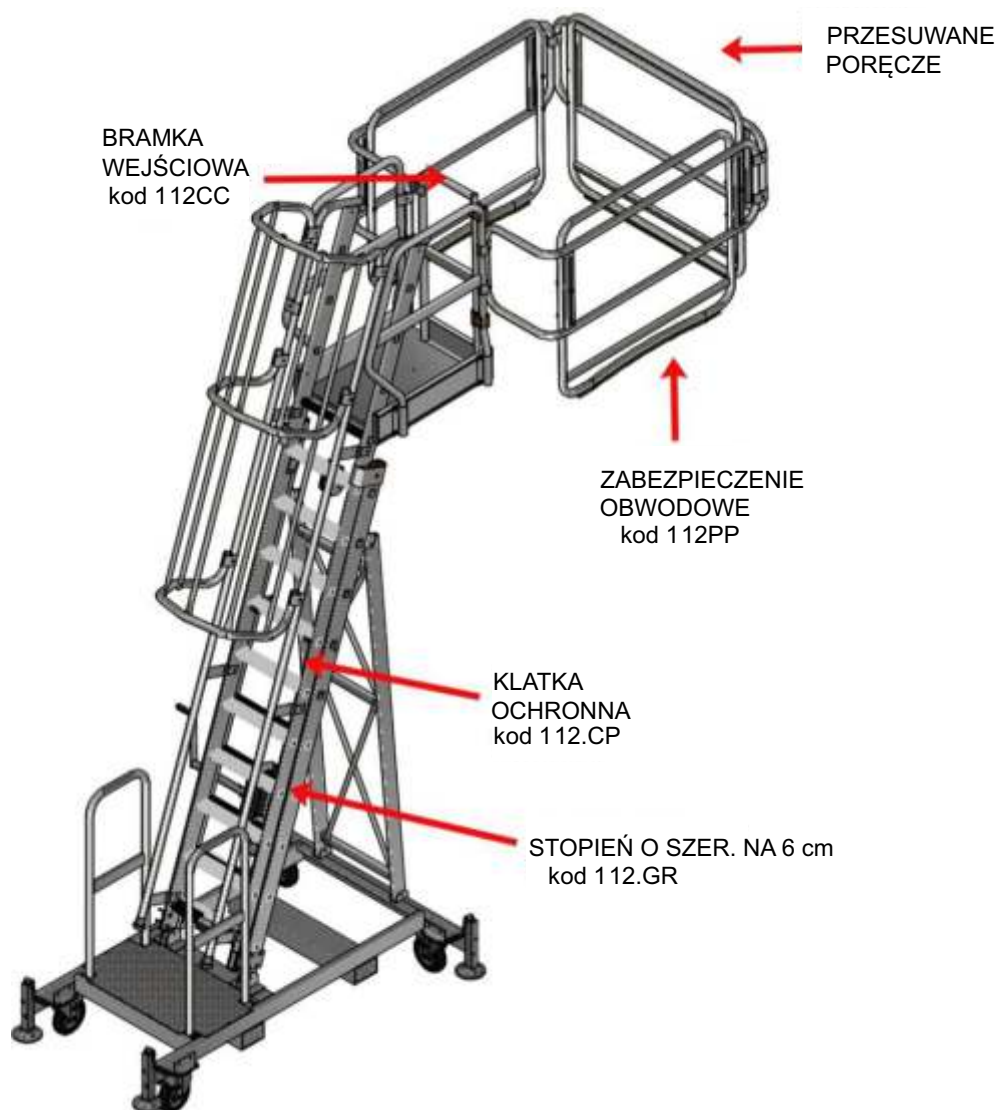


Poniżej znajduje się zestawienie wymiarów drabiny w konfiguracji standardowej.

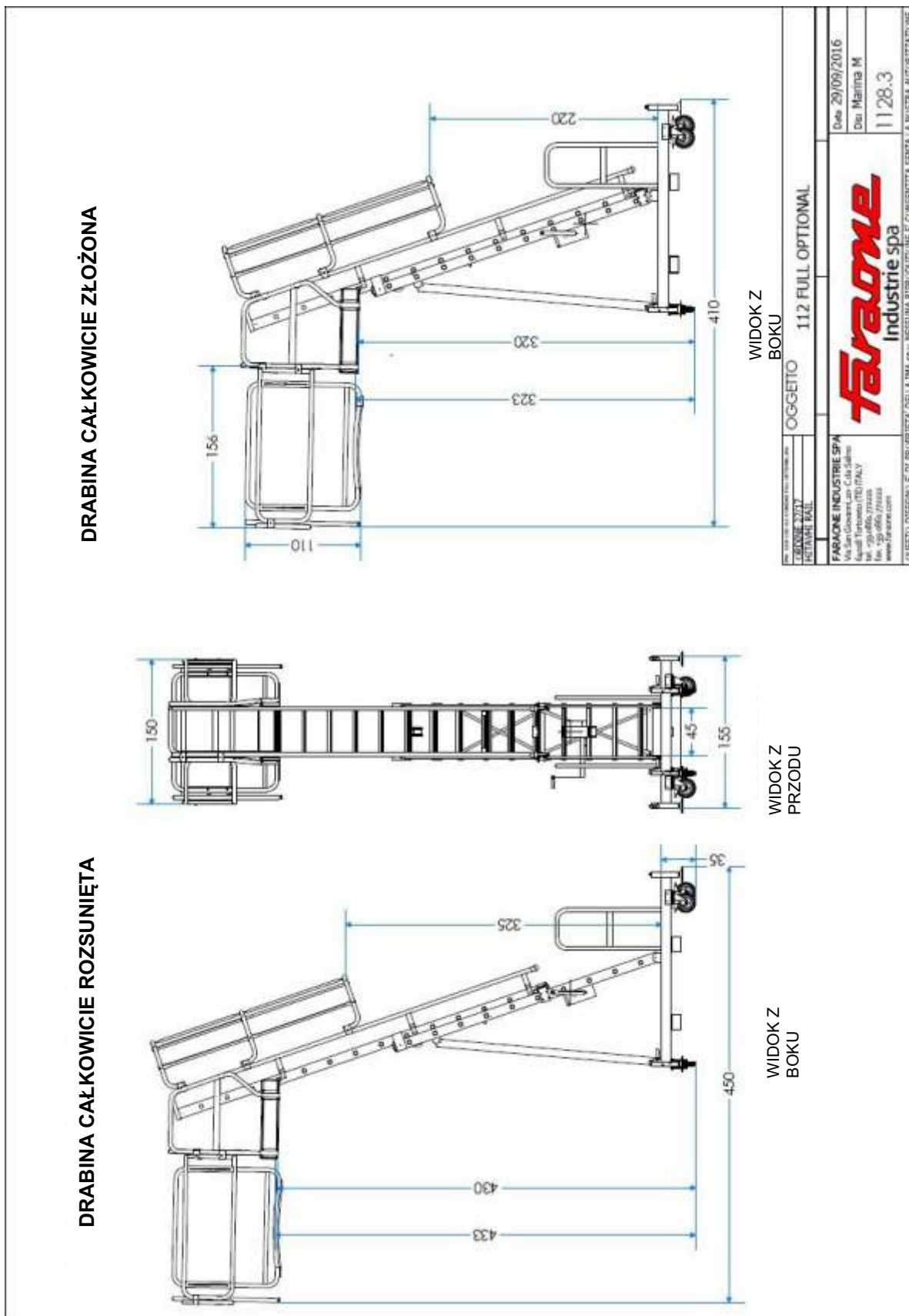


5.2 NAZEWNICTWO DLA DRABINY 112 W KONFIGURACJI OPCJONALNEJ PEŁNEJ

Drabina może być wyposażona w akcesoria, jak na rysunku poniżej.



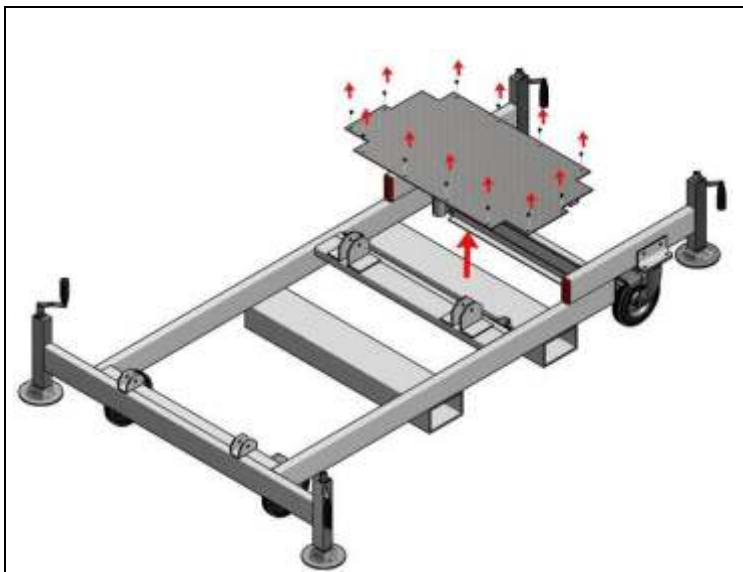
Poniżej znajduje się schemat wymiarów drabiny w konfiguracji opcjonalnej pełnej.



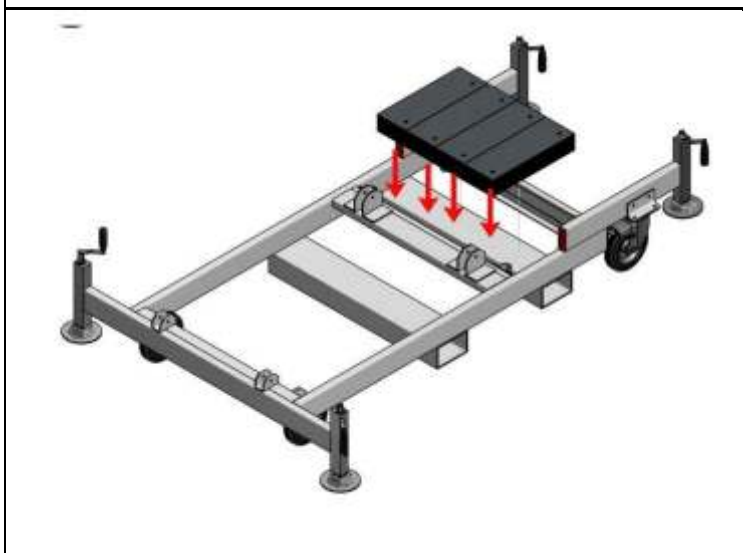
5.3 INSTRUKCJA MONTAŻU

Drabina jest dostarczana w stanie częściowo zmontowanym, aby ułatwić czynności montażowe.

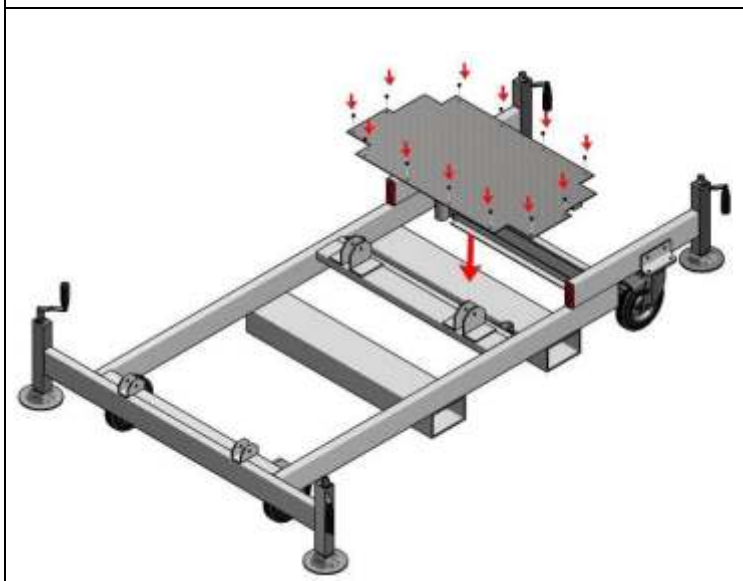
1. Zdjąć blachę z podstawy wykręcając śruby.



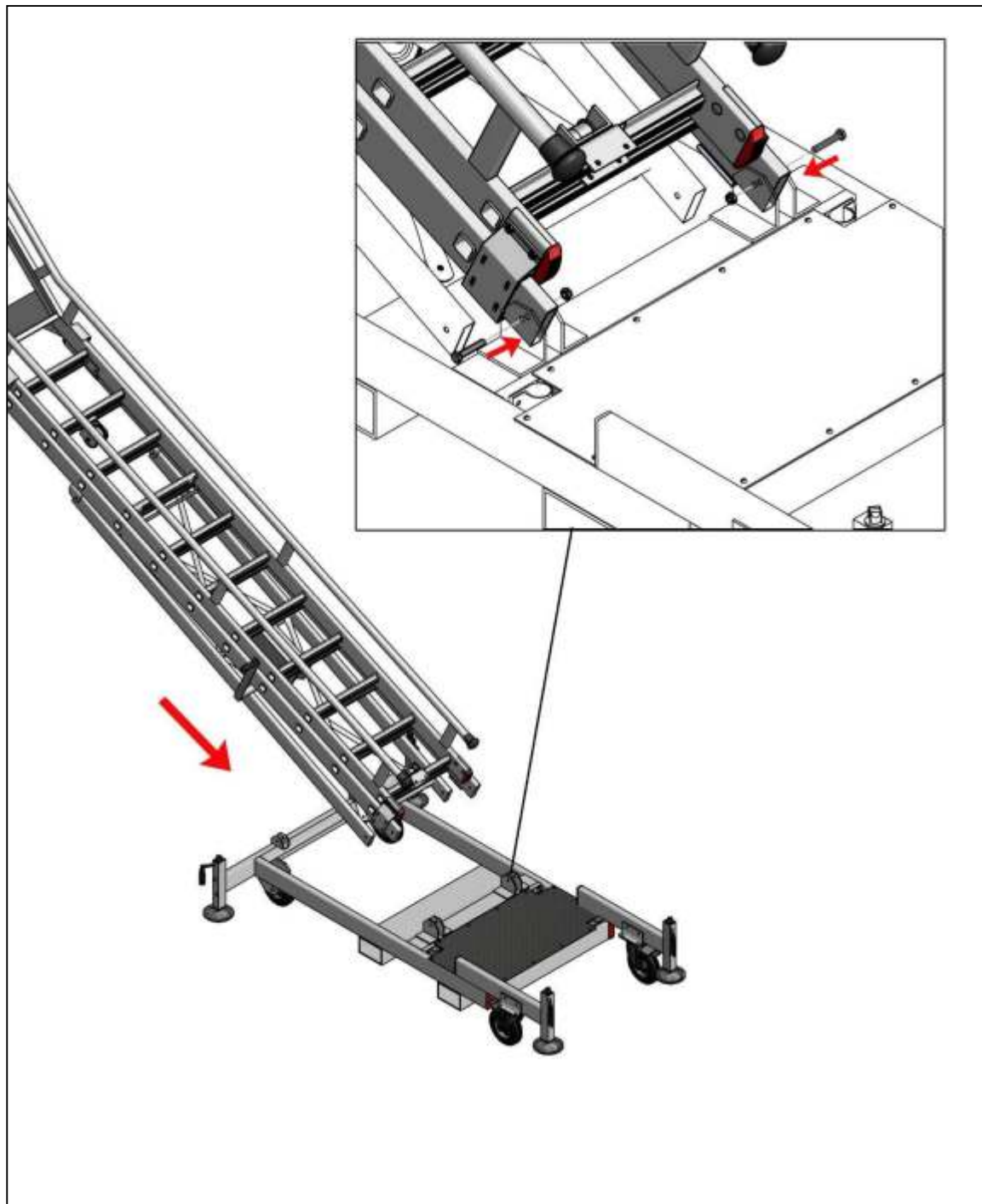
2. Włożyć balast.



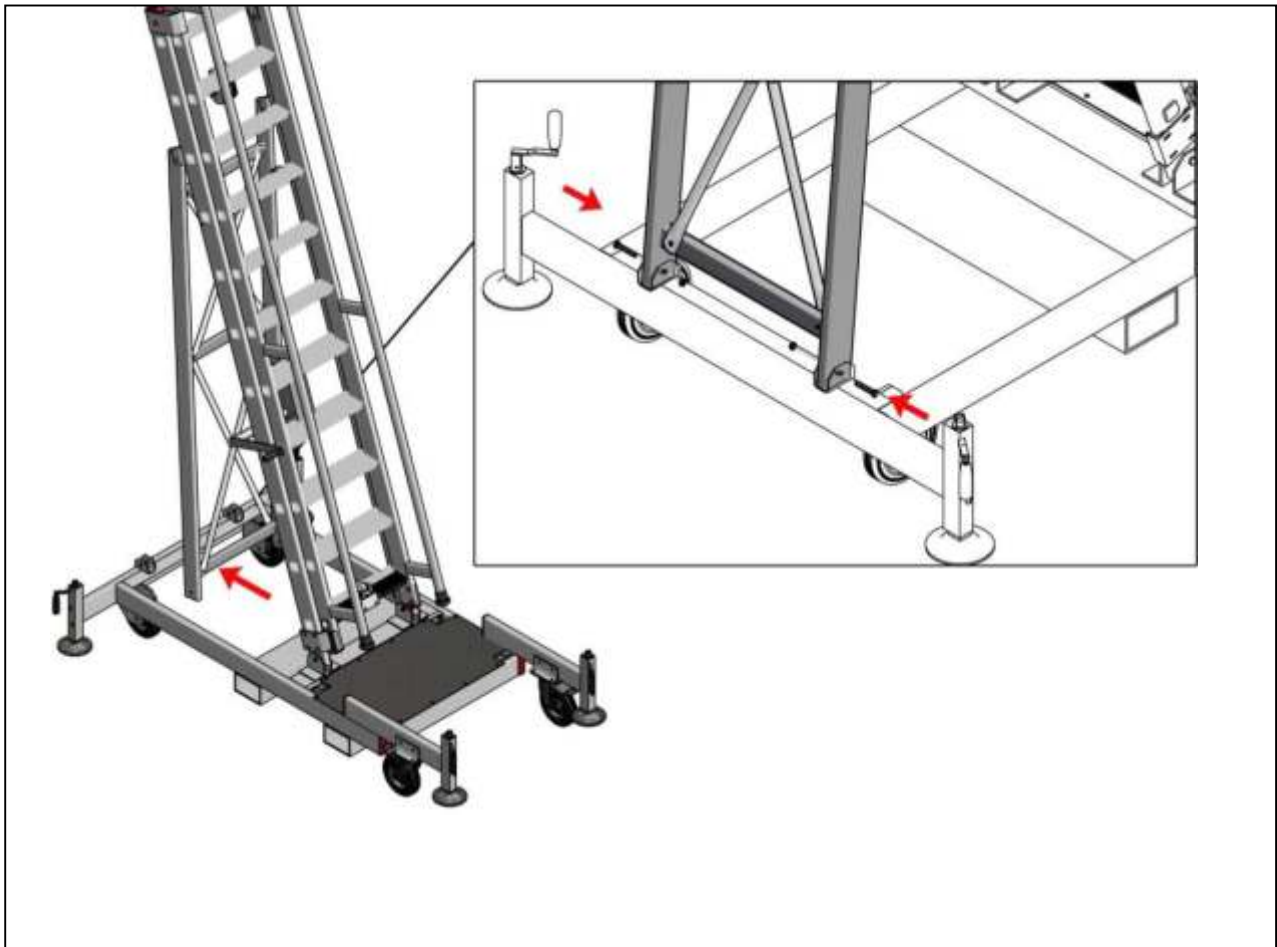
3. Ponownie założyć blachę i dokręcić śruby.



4. Założyć drabinę / blokadę przednią na zawiasy podstawy; dokręcić śruby.



5. Podnieść drabinę za pomocą urządzeń mechanicznych, obrócić tylny element i zamocować go do zawiasów podstawy za pomocą wskazanych śrub.



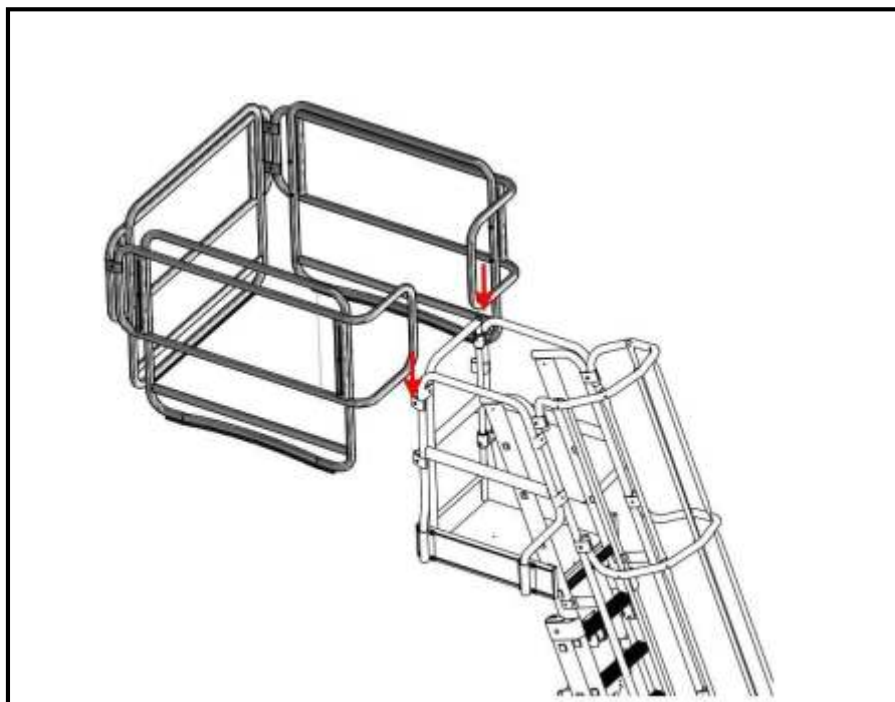
6. Zamocować poręcze na płytach podstawy i dokręcić śruby.



5.4. AKCESORIA

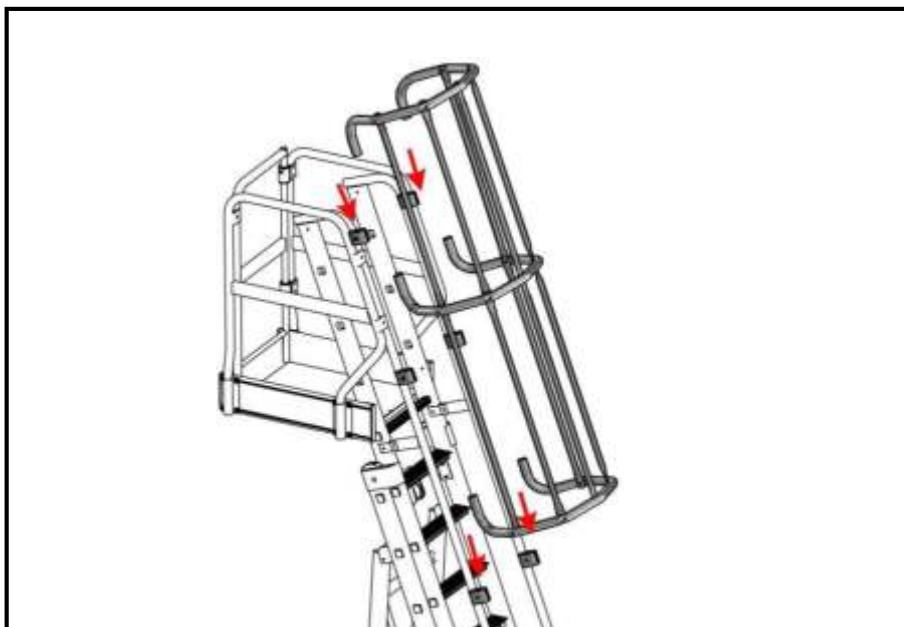
5.4.1 Zabezpieczenie obwodowe (112.PP)

Barierki zewnętrzne są zamocowane do klatki za pomocą łączników.



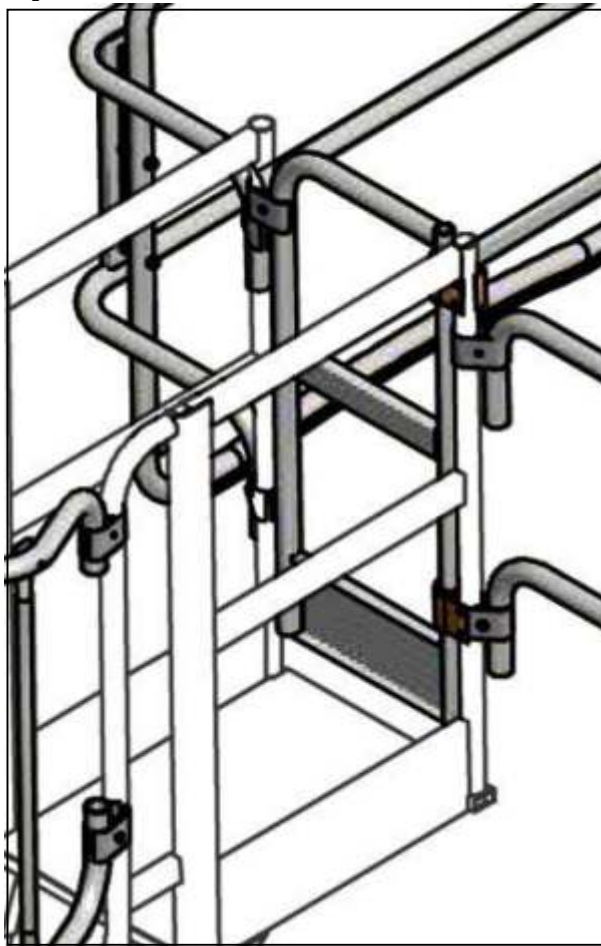
5.4.2 Klatka ochronna (112.CP)

Poręcz ochronna musi być zamocowana do poręczy drabiny za pomocą łączników.

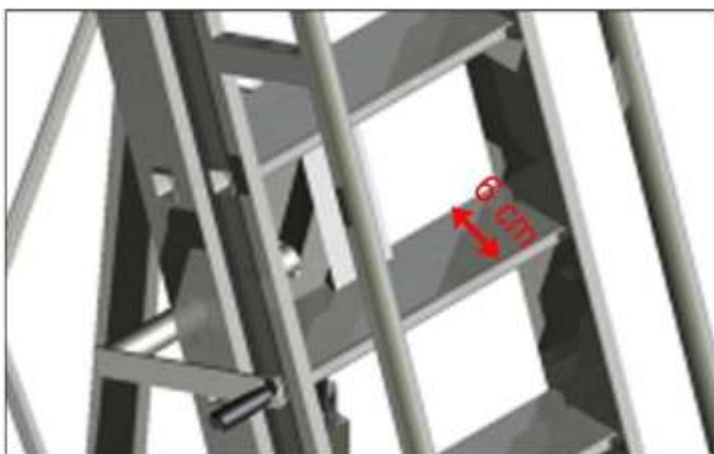


5.4.3 Bramka wejściowa (112.CC)

Bramka platformy jest fabrycznie zamontowana na drabinie.



5.4.4 Stopień szeroki na 6 cm (112.GR) Stopień o szerokości 6 cm jest przyspawany do drabiny.



6. OSTRZEŻENIA OGÓLNE

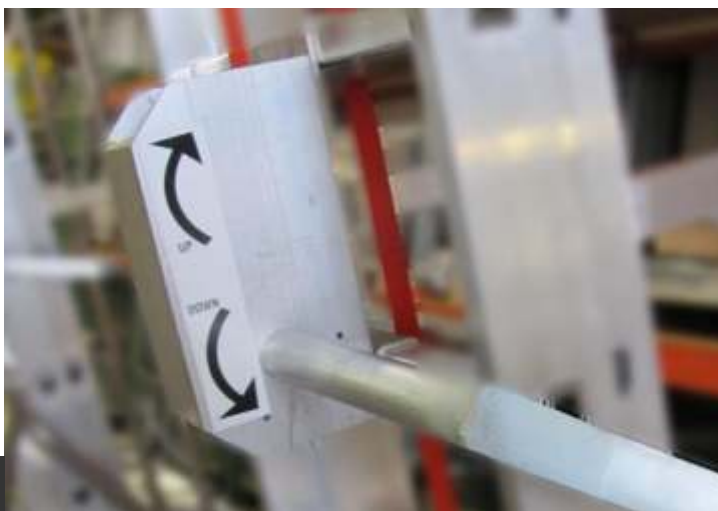
6.1 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Maksymalny udźwig drabiny to **150 kg**. Na drabinie może się znajdować tylko 1 osoba jednocześnie. Wychylanie się z klatki jest zabronione. Zabrania się odwracać produkt. Należy dokonać oględzin konstrukcji za każdym razem przed jej użytkowaniem, w razie wątpliwości co do jej stanu należy wyłączyć ją z użytkowania. Należy stosować się do ogólnych przepisów użytkowania drabin opisanych w **Podręczniku obsługi i przepisach bezpiecznego użytkowania** na stronach 3-6.

Maksymalna długość wysuwania drabiny jest ograniczona mechanicznym ogranicznikiem - nie wolno wysuwać jej poza ten limit. Drabina złożona musi być zablokowana poprzez zamocowanie do najniższego szczebla stałej części drabiny.

a) Sprawdzić, czy balasty są ustawione prawidłowo jak w punkcie 5.3.2.

b) W celu wydłużenia drabiny należy przekręcić wciągnik zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, wysunąć ruchomą część drabiny na żadaną wysokość i **sprawdzić, czy zaczep mocujący został właściwie zahaczony o szczebel** (jak na zdjęciu poniżej).



c) Aby złożyć drabinę, należy przekręcić wciągnik przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara (zdjęcie powyżej) tak, by można było zwolnić zaczep, pociągnąć czerwoną linkę w dół (zdjęcie poniżej) i przekręcić przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.



6.2. SZKOLENIE I INSTRUKTAŻ

Pracodawca jest zobowiązany zapewnić personelowi odpowiednie przeszkolenie oraz zapewnić mu wystarczające informacje w zakresie zagrożeń dla zdrowia i życia ludzkiego, właściwych środków ostrożności oraz zagrożeń związanych z użytkowaniem drabiny i pracą na wysokości. Pracodawca zobowiązuje się również zapewnić środki ochrony zdrowia określone w przepisach krajowych.

Należy transportować drabinę w pozycji złożonej i w pozycji odpowiedniej do transportu, ponieważ jest to jedyny właściwy sposób zapewnienia stabilności konstrukcji. Surowo zabrania się transportować ludzi na drabinie. Unikać gwałtownych ruchów. Drabina ma być wykorzystywana w miejscach osłoniętych od wiatru i ustawiana na płaskich powierzchniach. Jeśli jest używana na zewnątrz, należy ją zamocować dobrze do stabilnej konstrukcji, zanim ktokolwiek będzie wchodził na drabinę, niezależnie od wysokości.

6.3 KOLEJNOŚĆ CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PODCZAS UŻYTKOWANIA PLATFORMY:

- dokonać oględzin stanu urządzenia, korzystając ze schematu montażowego konstrukcji (rozdział 5.4)5.4.
- poluzować hamulce we wszystkich kołach
- przenieść drabinę w miejsce pracy
- umieścić drabinę w położeniu roboczym blisko miejsca, do którego potrzebny jest dostęp
- zablokować hamulce w kołach
- przełożyć platformę drabiny na żądaną wysokość, pamiętając o regulacji stopni „jeden szczebel na raz” (~28cm)
- sprawdzić, czy mechanizm wysuwający drabiny jest zablokowany, zgodnie z instrukcją obsługi drabiny (rozdział 5.5)
- wejść ostrożnie do klatki i założyć łańcuch lub pas bezpieczeństwa
- rozpocząć korzystanie z drabiny
- po zakończeniu prac przełożyć drabinę z powrotem w pozycję transportową (zdjęcie 2)
- powtórzyć czynności w każdym nowym miejscu pracy
- przenieść drabinę w miejsce jej składowania.

6.4 ISTOTNE INFORMACJE

Gdy wykonywane prace wymagają demontażu stacjonarnych urządzeń zabezpieczających przed upadkiem lub gdy takie urządzenie jest niesprawne, należy obowiązkowo zastosować inne zabezpieczenia. Zabrania się przystępować do prac, dopóki takie urządzenia nie zostaną przygotowane do pracy. Po ostatecznym lub tymczasowym zakończeniu prac należy zamontować ponownie stacjonarne urządzenia zabezpieczające przed upadkiem.

Podczas przemieszczania drabiny nie mogą znajdować się na niej rzeczy ani osoby. Należy za każdym razem sprawdzić, czy w obszarze użytkowania drabiny nie ma

przeszkód ani kabli elektrycznych. Drabinę można przemieszczać wyłącznie ręcznie i wyłącznie po podłożu zwartym, płaskim i bez jakichkolwiek przeszkód. Podczas przemieszczania drabiny nie wolno przesuwać jej szybciej niż z normalną prędkością chodzenia.

Produkt nie jest izolowany. Zabrania się przysuwać go bliżej niż na 5 m do części elektrycznych pod napięciem.

Zabrania się montować i używać urządzeń przedłużających.

6.5 LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Części zamienne należy zamawiać podając kod produktu i przesyłając zdjęcie w celu identyfikacji żądanej części.

7. ZAŁĄCZNIK 1

Do wszystkich drabin specjalnych załączono rysunek montażowy.

8. SZKOLENIE I INSTRUKTAŻ OPERATORÓW

PRZEPROWADZONO SZKOLENIE OPERATORÓW I PRZEKAZANO INFORMACJE DOTYCZĄCE DRABINY.

Zgodnie z postanowieniami art. 36, 37 i 73 włoskiego Dekretu Ustawodawczego nr 81 z dnia 9 kwietnia 2008 r. niniejszym oświadczam, że zapoznałem się z podręcznikiem zawierającym instrukcję użytkowania i konserwacji drabiny lub rusztowania oraz zostałem poinstruowany i przeszkolony w zakresie zagrożeń dla zdrowia i życia ludzkiego, środków ostrożności oraz zagrożeń związanych z jej użytkowaniem.

Data	Imię i nazwisko operatora	Podpis operatora	Pieczęć firmy i podpis

10. GWARANCJA

Formularz gwarancji do zachowania

Typ drabiny

Data zakupu

CZAS TRWANIA: 1 rok od daty zakupu, potwierdzonej paragonem lub fakturą.

WARUNEK WAŻNOŚCI GWARANCJI:

- Należy przesłać z powrotem odcinek gwarancji.
- Podczas użytkowania drabiny zapewnić zgodność z ogólnymi przepisami i specyfikacjami.
- Koszty transportu ponosi wyłącznie nabywca;
- Producent gwarantuje, że wszelkie wady produkcyjne, które zostaną uznane przez dział techniczny w siedzibie firmy;
- Drabinę należy dostarczyć do siedziby w celu wykonania przeglądu. Jeśli producent uzna wadę, to drabina zostanie naprawiona i wymieniona nieodpłatnie. W przeciwnym razie, jeśli można dokonać wymiany, zostanie wykonany kosztorys naprawy. Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt zostanie zwrócony lub zezłomowany według polecenia klienta.

Odcinek gwarancji do zwrotu

Typ drabiny

Data zakupu

Nazwa nabywcy

Adres

KOD POCZTOWY

Miasto

Prowincja/województwo

Kraj

Tel. Fax E-mail

Rodzaj działalności lub stanowisko

Pieczęć dostawcy

Proszę przesłać odcinek gwarancji w zamkniętej kopercie na adres:

Faraone Poland Sp. z o.o. ul. Prosta 32, Łozienica, 72-100 Goleniów, tel. +48 91 579 03 90

FARAONE POLAND Sp. z o.o.

ul. Prosta 32, Łozienica

72-100 Goleniów

tel.: +48 91 579 03 90

e-mail: info@faraone.pl

www.faraone.pl

www.elevah.com